

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(91) 96 τελικό

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 1991

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

με τον οποίο τροποποιείται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 περί γενικών κανόνων για την εφαρμογή της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Όταν, τον Απρίλιο του 1984, είχαν καθοριστεί οι ρυθμίσεις σχετικά με τις γαλακτοκομικές ποσοστώσεις, δεν είχε καθόλου ληφθεί υπόψη η θέση των παραγωγών οι οποίοι είχαν αναλάβει υποχρεώσεις στα πλαίσια των καθεστώτων μη εμπορίας και μετατροπής που προβλέπονται στον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΟΚ) 1078/77. Οι δεσμεύσεις αυτές συνεπάγονταν την πλήρη παύση της παραγωγικής δραστηριότητας επί τετραετία (μετατροπή) ή πενταετία (μη εμπορία).

Οι περίοδοι μη εμπορίας και μετατροπής άρχισαν να ισχύουν προς το τέλος του 1978 και δόθηκε η δυνατότητα στους παραγωγούς να αρχίσουν να υπάγονται στα καθεστώτα αυτά από το 1983.

2. Κατά την λήξη της περιόδου για την οποία είχαν αναλάβει υποχρέωση να παύσουν να ασκούν παραγωγική δραστηριότητα, δεν χορηγήθηκαν ποσοστώσεις γάλακτος στους παραγωγούς που ονομάζονται SLOM. το 1988, όμως, το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο εξέδωσε μία απόφαση με την οποία έκρινε ότι η κοινοτική νομοθεσία θα έπρεπε να μεταβληθεί έτσι ώστε να χορηγούνται εφεξής ποσοστώσεις σ' αυτούς τους παραγωγούς. Δυνάμει αυτής της απόφασης, η κανονιστική ρύθμιση άλλαξε τον Μάρτιο του 1989 με την προσθήκη του νέου άρθρου 3(α) στον κανονισμό του Συμβουλίου 857/84.
3. Εντούτοις, το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο με δύο αποφάσεις που εξέδωσε στις 11 Δεκεμβρίου 1990, κήρυξε άκυρο αυτό το άρθρο 3(α), με το σκεπτικό ότι (i) χορηγούσε στους παραγωγούς SLOM μία ειδική ποσότητα η οποία ισοδυναμούσε με το 60% μόνο της ποσότητας αναφοράς τους και ότι (ii) απέκλειε από την δυνατότητα να επωφεληθούν από την νέα ρύθμιση τους παραγωγούς των οποίων η περίοδος μετατροπής και μη εμπορίας είχε λήξει πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1983, και οι οποίοι δεν είχαν αναλάβει εκ νέου παραγωγικές δραστηριότητες ως αυτή την ημερομηνία.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή πρέπει να παρουσιάσει νέα πρόταση στο Συμβούλιο ούτως ώστε το άρθρο 3(α) του κανονισμού 857/84 να ευθυγραμμιστεί με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου.

4. Οι ποσότητες που ήταν αναγκαίες για να χορηγηθούν στους παραγωγούς οι οποίοι καλύπτονται από τον κανονισμό του Μαρτίου 1989 (οι οποίοι ονομάζονται παραγωγοί SLOM I) καλύφθηκαν από ένα Κοινοτικό απόθεμα 600.000 τόνων, το οποίο δημιουργήθηκε γι' αυτόν τον σκοπό χωρίς αντίστοιχη μείωση του συνόλου των εγγυημένων ποσοτήτων των κρατών μελών.

Μία τέτοια, όμως, προσέγγιση αποκλείεται εν προκειμένω, δεδομένου ότι η Επιτροπή έχει πρόσφατα υποβάλλει στο Συμβούλιο πρόταση για μείωση του συνόλου των εγγυημένων ποσοτήτων κατά 2%. Θα ήταν, βεβαίως, δυνατό να μειωθούν οι εγγυημένες ποσότητες για όλους τους Κοινοτικούς παραγωγούς, αν εφαρμοζόταν μία γραμμική μείωση ούτως ώστε να εξασφαλιστεί η μεγένθυση του Κοινοτικού αποθέματος. Ενώ, όμως, αυτή η λύση θα μπορούσε να είναι σκόπιμη από την άποψη της ισορροπίας της αγοράς, δεν θα ήταν η καταλληλότερη στην προκειμένη περίπτωση για τους λόγους που παρατίθενται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου.

5. Η Επιτροπή προτείνει, τα κονδύλια τα οποία θα χορηγηθούν στους παραγωγούς που ονομάζονται SLOM II, να διατεθούν από εθνικά αποθέματα. Αυτό σημαίνει ότι οι ποσότητες που θα χορηγηθούν πρέπει να βρεθούν σε κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ως μέρος της εθνικής συνολικής εγγυημένης ποσότητάς του. Η λύση αυτή λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι οι ποσότητες που έχουν παραχθεί από παραγωγούς SLOM των οποίων η περίοδος μη εμπορίας ή μετατροπής έχει αρχίσει μετά από το 1981, ήταν μέρος των συνολικών εγγυημένων ποσοτήτων που είχαν καθορισθεί για τα περισσότερα κράτη μέλη όταν είχαν καθιερωθεί οι ποσότητες που αντιστοιχούσαν στις ποσοστώσεις. Υπενθυμίζεται ότι οι ποσότητες αυτές είχαν ορισθεί κατά γενικό κανόνα επί τη βάση της παραγωγής του 1981 συν 1%. Σημειωτέον επίσης ότι, όσον αφορά την Ιρλανδία και την Ιταλία, οι ποσοστώσεις είχαν καθορισθεί βάσει της παραγωγής του 1983. Στην περίπτωση της Ιταλίας, η παρούσα πρόταση δεν συνεπάγεται αναδιανομή, δεδομένου ότι τα καθεστώτα SLOM δεν είχαν εφαρμοστεί. Στην περίπτωση της Ιρλανδίας, υπάρχουν ενδείξεις ότι η επιπρόσθετη αναδιανομή που είναι αναγκαία δυνάμει του SLOM II, δεν πρόκειται να λάβει τόσο μεγάλες διαστάσεις όσο στην περίπτωση του SLOM I, στην οποία οι ανάγκες καλύφθηκαν από το κοινοτικό απόθεμα.
6. Όσον αφορά την επέκταση του δικαιώματος των παραγωγών SLOM, η πρόταση της Επιτροπής είναι σύμφωνη με τους δύο όρους που έθεσε το Δικαστήριο. Επιπλέον, προχωρώντας πέραν και από τις αποφάσεις του Δικαστηρίου, η πρόταση αυτή αίρει ορισμένες περιοριστικές πτυχές και εξασφαλίζει μια ισορροπία όσον αφορά, αφενός τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των παραγωγών SLOM και, αφετέρου, τη θέση των υπολοίπων παραγωγών.

7. Είναι, εντούτοις, αναγκαίο να τεθούν ορισμένα όρια όσον αφορά την επιλεξιμότητα για τις ποσοτώσεις και την χρήση τους. Η παρούσα πρόταση συνεπάγεται μία επιπρόσθετη ποσότητα η οποία εκτιμάται σε 600.000 τόνους γάλακτος. Σημειωτέον ότι μία πρόταση η οποία δεν θέτει κανέναν περιορισμό - όπως όρους ελάχιστης παραγωγής, περιορισμούς της κλίμακας των ποσοτώσεων κλπ. - θα μπορούσε να συνεπάγεται αρκετά εκατομμύρια τόνους επιπρόσθετων ποσοτώσεων γάλακτος. Και μάλιστα θα σήμαινε την πλήρη αποτυχία του προγράμματος του 1978 (κόστος για την Κοινότητα : 1200 εκατ. ECU) το οποίο είχε θεσπισθεί για να παρακινήθούν οι κτηνοτρόφοι να εγκαταλείψουν την παραγωγή γάλακτος.
8. Συμπερασματικά, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να αποφευχθεί η συνολική αύξηση των ποσοτώσεων στη σημερινή κατάσταση της αγοράς, τη συγκαταρρύθμιση της παραγωγής του 1991 των παραγωγών SLOM, στην συνολική ποσότητα που είχε αρχικά ορισθεί, καθώς επίσης και το γεγονός ότι είναι δύσκολο να ζητηθεί από τους παραγωγούς σε όλα τα κράτη μέλη να επιβαρυνθούν με το αυξημένο αυτό κόστος προς όφελος ορισμένων μόνο παραγωγών, η Επιτροπή εκτιμά ότι η προσφυγή στα εθνικά αποθέματα, θα ήταν, στην προκειμένη περίπτωση, περισσότερο σύμφωνη προς την έννοια του δικαίου. Η επιβάρυνση των παραγωγών σε κάθε ένα από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, θα πρέπει να μετριάσθει χάρη σε αποτελεσματικά μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι οι ποσοτώσεις που χορηγούνται σε παραγωγούς SLOM χρησιμοποιούνται κατά τον επιδιωκόμενο τρόπο.

Πρόταση
Κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. /91 του Συμβουλίου
της
με τον οποίο τροποποιείται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 περί
γενικών κανόνων για την εφαρμογή της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ
του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 στον τομέα του γάλακτος και των
γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3641/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5γ παράγραφος 6,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας :

ότι το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο με τις αποφάσεις που εξέδωσε στις 11 Δεκεμβρίου 1990 στις υποθέσεις Γ-189/89 και Γ-217/89 κήρυξε ανίσχυρο το άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) 306/91⁽⁴⁾, στον βαθμό που αποκλείει, όσον αφορά την παραχώρηση της ειδικής ποσότητας αναφοράς δυνάμει αυτής της διάταξης, τους παραγωγούς των οποίων η περίοδος μη εμπορίας ή μετατροπής έληξε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1983 ή, ενδεχομένως, πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 1983 και στον βαθμό που περιορίζει την προβλεπόμενη ειδική ποσότητα αναφοράς στο 60% της ποσότητας γάλακτος που έχει παραδοθεί από τους ενδιαφερομένους παραγωγούς κατά τη διάρκεια της δωδεκάμηνης περιόδου που προηγήθηκε από την υποβολή της αίτησης για πριμοδότηση μη εμπορίας ή μετατροπής· ότι είναι, κατά συνέπεια, αναγκαίο να τροποποιηθούν οι εν λόγω διατάξεις του προαναφερθέντος άρθρου 3α, για να ληφθούν υπόψη οι συνέπειες των προαναφερθεισών αποφάσεων·

(1) ΕΕ αριθ. L 148, της 28.06.1968, σ. 13

(2) ΕΕ αριθ. L 362, της 27.12.1990, σ. 5

(3) ΕΕ αριθ. L 90, της 01.04.1984, σ. 13

(4) ΕΕ αριθ. L 37, της 09.02.1991, σ. 4

ότι δεν είναι δυνατόν να προβλεφθεί μεγαλύτερη αύξηση του κοινοτικού αποθέματος το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 5γ παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, δεδομένου ότι μια τέτοια αύξηση θα κινδύνευε να διαταράξει την ισορροπία της γαλακτοκομικής αγοράς. ότι, κατά συνέπεια, πρέπει, για να μπορέσουν να παραχωρηθούν νέες ειδικές ποσότητες αναφοράς σε όσους παραγωγούς έχουν δεσμευτεί για μη εμπορία ή μετατροπή, να προβλεφθεί, σύμφωνα με τη σύσταση του Δικαστηρίου, μείωση των ποσοτήτων αναφοράς των υπολοίπων παραγωγών. ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να προβλεφθεί αύξηση των εθνικών αποθεμάτων και να τροποποιηθούν προς αυτόν τον σκοπό τα άρθρα 3 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84.

ότι ο παραγωγός ο οποίος έχει αναλάβει δέσμευση για μη εμπορία ή για μετατροπή, σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες μπόρεσε να του παραχωρηθεί ειδική ποσότητα αναφοράς δυνάμει των γενικών διατάξεων του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς, πρέπει να δικαιούται, ωστόσο, να απολαμβάνει των διατάξεων του άρθρου 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 εφόσον η ποσότητα αυτή αφαιρείται από την ποσότητα η οποία παραχωρείται δυνάμει του εν λόγω άρθρου 3α.

ότι το Δικαστήριο, με τις προαναφερθείσες αποφάσεις του έκρινε ότι ο κοινοτικός νομοθέτης μπορεί έγκυρα να καθορίζει προθεσμία σχετικά με την λήξη της περιόδου μη εμπορίας ή μετατροπής, με σκοπό να αποκλείονται του δικαιώματος δυνάμει του άρθρου 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 όσοι παραγωγοί δεν έχουν παραδώσει γάλα κατά τη διάρκεια ολόκληρου ή μέρους του εν λόγω έτους αναφοράς για λόγους ξένους προς δέσμευση μη εμπορίας ή μετατροπής. ότι όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έχουν ορίσει το έτος 1983 ως έτος αναφοράς. ότι, κατά συνέπεια, ένας παραγωγός ο οποίος όντας από κάθε άποψη ελεύθερος να το πραγματοποιήσει, δεν είχε ασκήσει εκ νέου γαλακτοκομική παραγωγική δραστηριότητα μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1983 και της 1ης Απριλίου 1984, έχει δηλώσει επαρκώς την βούλησή του να εγκαταλείψει οριστικά την γαλακτοκομική παραγωγική δραστηριότητα για προσωπικούς λόγους, ξένους προς την δέσμευση που είχε αναλάβει ή τις συνέπειές της. ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να περιοριστεί το δικαίωμα του εν λόγω άρθρου 3α στους παραγωγούς των οποίων η περίοδος μη εμπορίας ή μετατροπής έχει λήξει από την 1η Ιανουαρίου 1983 και μετά.

ότι, για λόγους ορθής διαχείρισης και για να αποφευχθεί υπερβολικός φόρτος διοικητικής εργασίας, δεν πρέπει να προβλεφθεί εκ νέου ορισμός προθεσμιών υποβολής των αιτήσεων, παρά μόνο για τους παραγωγούς των οποίων η περίοδος μη εμπορίας ή μετατροπής έχει λήξει το 1983 πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1983 ή, ανάλογα με την περίπτωση, πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 1983, ή για τους παραγωγούς οι οποίοι, εφόσον έχουν λάβει ποσότητα αναφοράς δυνάμει των γενικών διατάξεων του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς, επιθυμούν εντούτοις να απολαύουν των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

ότι το Δικαστήριο, με τις προαναφερθείσες αποφάσεις του, δέχεται, αφενός ότι ήταν θεμιτό να υπολογιστεί η ειδική ποσότητα αναφοράς βάσει του όγκου της παραγωγής που πραγματοποιήθηκε από τους εν λόγω παραγωγούς προτού να αναλάβουν δέσμευση μη εμπορίας ή μετατροπής και, αφετέρου, ότι η ποσότητα που είχε υπολογιστεί με αυτόν τον τρόπο μπορούσε έγκυρα να υπόκειται σε ποσοστό μείωσης ούτως ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί δεν θα ευνοηθούν αβάσιμα σε σχέση με όσους παραγωγούς είχαν συνεχίσει να παραδίνουν γάλα κατά τη διάρκεια του έτους αναφοράς. ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη θα εφαρμόσουν για τους ενδιαφερόμενους παραγωγούς ποσοστό μείωσης το οποίο θα είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου των μειώσεων που έχουν εφαρμοστεί για τους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84.

ότι το άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 προβλέπει ορισμένες διατάξεις που έχουν ή σκοπό να εξασφαλίσουν ότι οι ποσότητες που έχουν χορηγηθεί παράγονται πραγματικά από τους δικαιούχους τους. ότι, ναι μεν η κύρωση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου σε περίπτωση μη τηρήσεως ενός ελαχίστου ορίου παραγωγής κατά τη διάρκεια περιόδου δύο ετών, πρέπει να μετριασθεί, αντιθέτως όμως πρέπει να διατηρηθούν οι λοιποί περιοριστικοί όροι ώστε, κυρίως, η προσπάθεια που καταβάλλεται από το σύνολο των παραγωγών για να συμβάλουν στο εθνικό απόθεμα, να αντισταθμίζεται από τη διαπίστωση ότι οι ποσότητες που χορηγούνται στο πλαίσιο του παρόντος καθεστώτος δεν έχουν ως σκοπό να παρέχουν αβάσιμα οφέλη στους δικαιούχους τους.

ότι οι παραγωγοί τους οποίους αφορά το σύνολο των ως άνω διατάξεων δεν θα είναι σε θέση να γνωρίζουν επακριβώς το ποσό της ειδικής ποσότητας αναφοράς τους παρά μόνο κατά τη διάρκεια της όγδοης περιόδου του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς. ότι κρίνεται ότι είναι δίκαιο να ληφθούν υπόψη οι συνέπειες όσον αφορά την είσπραξη της εισφοράς. ότι είναι, κατά τα άλλα, σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι σε περίπτωση επιστροφής μιας ειδικής ποσότητας αναφοράς στο κοινοτικό απόθεμα κατ'εφαρμογή του άρθρου 3α παράγραφος 3, ο ενδιαφερόμενος παραγωγός δεν θα είναι υποχρεωμένος να καταβάλει την συμπληρωματική εισφορά για τις ποσότητες που θα έχουν, εντούτοις, παραχθεί.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 τροποποιείται ως εξής :

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 3, η φράση "άρθρα 3 και 4" αντικαθίσταται από τη φράση "άρθρα 3, 3α και 4".
2. Στο άρθρο 3α
 - α) στην παράγραφο 1
 - 1) στο πρώτο εδάφιο η φράση "...λήγει μετά από τις 31 Δεκεμβρίου 1983..." αντικαθίσταται από τη φράση "...λήγει, υπό την επιφύλαξη του τελευταίου εδαφίου, στις 31 Δεκεμβρίου 1983..."
 - 2) το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"- που, όταν πρόκειται για τον αποδέκτη της πριμοδότησης, δεν έχει λάβει ποσότητα αναφοράς δυνάμει του άρθρου 2 του παρόντος κανονισμού,"
 - 3) το σημείο β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"β) προσκομίζει κατά την υποβολή της αίτησής του, κατά τρόπο ικανοποιητικό για την αρμόδια αρχή, στοιχεία που να εγγυώνται ότι είναι σε θέση να αναλάβει εκ νέου στην εκμετάλλευσή του γαλακτοκομική παραγωγή."
 - 4) το σημείο γ) απαλείφεται
 - 5) το σημείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"δ) αναλαμβάνει υποχρέωση, όσον αφορά την οριστική ειδική ποσότητα αναφοράς, να μην ζητήσει να επωφεληθεί από οποιοδήποτε πρόγραμμα εγκατάλειψης ποσοτήτων αναφοράς μέχρι το τέλος της ογδόης περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς ή, στην περίπτωση που αναφέρεται στο τελευταίο εδάφιο, μέχρι...
υπό την επιφύλαξη ότι το καθεστώς της συμπληρωματικής εισφοράς θα παραταθεί."
 - 6) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

"Στον παραγωγό του οποίου η περίοδος μη εμπορίας ή μετατροπής, κατ'εφαρμογή της δέσμευσης που έχει αναληφθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77, έχει λήξει το 1983 ή, ανάλογα με την περίπτωση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, κατά τη διάρκεια της περιόδου που εκτείνεται μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου και της 30ης Σεπτεμβρίου συμπεριλαμβανομένης, ή, ανάλογα με την περίπτωση, μετά από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο πρώτο εδάφιο εάν είχε λάβει

ποσότητα αναφοράς, υπό τους όρους που αναφέρονται, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 4 σημείο β) και/ή του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1546/88 για την εκμετάλλευση η οποία είχε αποτελέσει το αντικείμενο της πριμοδότησης μη εμπορίας ή μετατροπής, παρέχεται προσωρινά, μετά από αίτησή του η οποία πρέπει να διατυπωθεί εντός τριμηνιαίας προθεσμίας που αρχίζει να ισχύει από την ..., μία ειδική ποσότητα αναφοράς υπό τους όρους που ορίζονται στα ως άνω σημεία α), β) και δ).

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"2. Η ειδική ποσότητα αναφοράς καθορίζεται μειώνοντας κατά ένα ποσοστό το οποίο είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου των μειώσεων που εφαρμόζονται για τους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 2, και το οποίο προσδιορίζεται από το κράτος μέλος βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, την ποσότητα γάλακτος που έχει παραδοθεί ή την ποσότητα ισοδυνάμου γάλακτος που έχει πωληθεί από τον παραγωγό κατά την διάρκεια της δωδεκάμηνης περιόδου που έχει προηγηθεί του μηνός υποβολής της αίτησης για πριμοδότηση μη εμπορίας ή μετατροπής, όπως ορίζεται από την ενδιαφερόμενη αρμόδια αρχή δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 σημείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1391/78(5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 84/83(6), και για την οποία ο παραγωγός δεν έχει χάσει το δικαίωμά του για πριμοδότηση.

(5) ΕΕ αριθ. L 167 της 24.6.1978, σ. 4^f

(6) ΕΕ αριθ. L 13 της 15.1.1983, σ. 5

Σε περίπτωση που έχει παραχωρηθεί στον παραγωγό ποσότητα αναφοράς για την εκμετάλλευση η οποία ήταν το αντικείμενο της ανάληψης υποχρέωσης μη εμπορίας ή μετατροπής, δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφοι 1 και 2 και/ή του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημεία β) και γ) και/ή του άρθρου 5 παράγραφος 4 στοιχείο β και/ή του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1546/88(7), η ειδική ποσότητα αναφοράς που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου μειώνεται κατά την εν λόγω ποσότητα.

Σε περίπτωση που ο παραγωγός έχει εν μέρει εκχωρήσει την εκμετάλλευσή του κατά τη διάρκεια της περιόδου μη εμπορίας ή μετατροπής:

- η ειδική ποσότητα αναφοράς του εκχωρούντος καθορίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο βάσει της ποσότητας για την οποία διατηρήθηκε το δικαίωμα σε πριμοδότηση.
- η ειδική ποσότητα αναφοράς του αποδέκτη καθορίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο βάσει της ποσότητας για την οποία αποκτήθηκε το δικαίωμα πριμοδότησης."

γ) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"3 Άν, εντός διετούς προθεσμίας, η οποία αρχίζει να ισχύει από τις 29 Μαρτίου 1989 ή, στην περίπτωση που αναφέρεται στο τελευταίο εδάφιο της παραγράφου 1, από τις ..., υπό την επιφύλαξη ότι το καθεστώς συμπληρωματικής εισφοράς πρόκειται να παραταθεί, ο παραγωγός μπορεί να αποδείξει, κατά τρόπον ικανοποιητικό για την αρμόδια αρχή, ότι έχει πράγματι αναλάβει εκ νέου άμεσες πωλήσεις και/ή παραδόσεις και ότι αυτές οι άμεσες πωλήσεις και/ή αυτές οι παραδόσεις έχουν φθάσει κατά τη διάρκεια του τελευταίου δωδεκαμήνου σε επίπεδο ίσο ή ανώτερο από το 80% της προσωρινής ποσότητας αναφοράς, τότε του παραχωρείται οριστικά η ειδική ποσότητα αναφοράς.

Στην αντίθετη περίπτωση, η ποσότητα αναφοράς που παραχωρείται οριστικά ισούται με την ποσότητα η οποία έχει πράγματι παραδοθεί ή πωληθεί άμεσα, και το υπόλοιπο επιστρέφεται στο Κοινοτικό απόθεμα και/ή ανάλογα με την περίπτωση, στο εθνικό απόθεμα. Το επίπεδο των άμεσων πωλήσεων και/ή των πραγματικών παραδόσεων καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη του ρυθμού παραγωγής στην εκμετάλλευση του παραγωγού, τις εποχιακές συνθήκες και κάθε άλλη έκτακτη περίπτωση."

- δ) στην παράγραφο 4, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- "Σε περίπτωση πώλησης ή ενοικίασης της εκμετάλλευσης πριν από την λήξη της ογδόης περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς, ή στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 τελευταίο εδάφιο, πριν από ..., υπό την επιφύλαξη ότι το καθεστώς συμπληρωματικής εισφοράς θα παραταθεί, η ειδική ποσότητα αναφοράς επιστρέφεται στο κοινοτικό απόθεμα και/ή, ανάλογα με την περίπτωση, στο εθνικό απόθεμα. Σε περίπτωση πώλησης ή ενοικίασης ενός μόνο μέρους της εκμετάλλευσης, ένα μέρος της ειδικής ποσότητας αναφοράς επιστρέφεται στο κοινοτικό απόθεμα και/ή, ανάλογα με την περίπτωση, στο εθνικό απόθεμα. Το μέρος αυτό υπολογίζεται σε συνάρτηση με την έκταση η οποία καλλιεργείται με χορτονομή και η οποία πωλείται η ενοικιάζεται επί τη βάση λεπτομερών όρων οι οποίοι πρέπει να ορισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68."
- ε) στην παράγραφο 5, η φράση "έκτης περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς" αντικαθίσταται από τη φράση "ογδόης περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς ή, στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 τελευταίο εδάφιο και υπό την επιφύλαξη ότι το καθεστώς της συμπληρωματικής εισφοράς πρόκειται να παραταθεί, πριν από ..."

στ) στην παράγραφο 6, η φράση "μέχρι το τέλος του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς" αντικαθίσταται από τη φράση "μέχρι το τέλος της ογδόης περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς ή, στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 τελευταίο εδάφιο, μέχρι ... υπό την επιφύλαξη ότι το καθεστώς συμπληρωματικής εισφοράς πρόκειται να παραταθεί."

3. Στο άρθρο 5, η φράση "άρθρα 3 και 4" αντικαθίστανται από τη φράση "άρθρα 3, 3α και 4."

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Το σημείο 2 υπό γ) του άρθρου 1 εφαρμόζεται από τις 28.03.1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

FICHE FINANCIERE

1. LIGNE BUDGETAIRE : Chapitre B 01-20		CREDITS : 5.534 Mio ECU		
2. INTITULE DE LA MESURE : Proposition de règlement modifiant le règlement (CEE) n° 857/84 portant règles générales pour l'application du prélèvement visé à l'article 5 quater du règlement (CEE) n° 804/68 dans le secteur du lait et des produits laitiers.				
3. BASE JURIDIQUE : Article 5 quater du règlement (CEE) n° 804/68				
4. OBJECTIFS DE LA MESURE : Suite à des arrêts de la Cour de Justice, prévoir les dispositions nécessaires pour l'attribution de quantités de référence à certains producteurs 'SLOM'.				
5. INCIDENCES FINANCIERES		PERIODE DE 12 MOIS	EXERCICE EN COURS (91)	EXERCICE SUIVANT (92)
5.0 DEPENSES A LA CHARGE - DU BUDGET DES CE (RESTITUTIONS/INTERVENTIONS) - DES BUDGETS NATIONAUX - D'AUTRES SECTEURS		p.m.	p.m.	p.m.
5.1 RECETTES - RESSOURCES PROPRES DES CE (PRELEVEMENTS/DROITS DE DOUANE) - SUR LE PLAN NATIONAL		-	-	-
		1993	1994	1995
				1996
5.0.1 PREVISIONS DES DEPENSES				
5.1.1 PREVISIONS DES RECETTES				
5.2 MODE DE CALCUL :				
6.0 FINANCEMENT POSSIBLE PAR CREDITS INSCRITS AU CHAPITRE CONCERNE DU BUDGET EN COURS D'EXECUTION				OUI/NON
6.1 FINANCEMENT POSSIBLE PAR VIREMENT ENTRE CHAPITRES DU BUDGET EN COURS D'EXECUTION				OUI/NON
6.2 NECESSITE D'UN BUDGET SUPPLEMENTAIRE				OUI/NON
6.3 CREDITS A INSCRIRE DANS LES BUDGETS FUTURS				OUI/NON
OBSERVATIONS : S'agissant des modalités pour l'attribution et la détermination des quantités de référence pour certains producteurs, prélevées des réserves nationales et donc sans augmentation du niveau global du quota, la mesure n'a pas d'incidence pour le budget.				

ISSN 0254-1483

COM(91) 96 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

03

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-91-132-GR-C
ISBN 92-77-70613-9

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ

μέχρι 30 σελίδες: 3,50 ECU

για κάθε 10 επιπλέον σελίδες: 1,25 ECU

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Luxembourg